

(例)

資料3-10

一時滞在施設 利用同意書

Temporary shelter in the event of a disaster Use agreement

◆ご本人の情報について（裏面受入条件をご確認の上、ご記入下さい。）

記入項目 Entry		記入欄 Entry field	
お名前 name	ふりがな		
	氏名（漢字）	姓 last name	名 first name
ご住所 address	都道府県・市区町村 Prefectures・City	都道府県 Prefectures	市区町村 City
	町名・丁目・番地・号 Town name・address		
連絡先 contact	電話番号 phone	種別：【自宅・携帯電話・その他（会社・知人・親戚等）】 home mobile Other (workplace・acquaintance・Relative)	
		— —	

◆その他確認事項

確認事項 Checklist		記入欄 Entry field	
健康状態 Health conditions	けがや体調不良はありますか。 Do you have an injury or illness?	はい Yes	いいえ No
	どのような状態ですか？ What happened?	(痛み、熱、めまい、吐き気、その他) (pain, fever, dizzy, nausea, other)	
	施設滞在中に、特別な支援が必要な場合、記入してください。 Please fill this section in if you need any special considerations.	(持病、障害、アレルギー等をお持ちの場合) (ex. Chronic disease, failure, allergy)	
	そのほか、管理者に伝えておくべきことがありましたら記入してください。 In addition, please fill in if there is that you want to tell.		
施設への 運営協力 management of the shelter	施設滞在中、施設の運営に協力していただけますか。 Would you cooperate in the management of the shelter?	はい Yes	いいえ No
	建物の被害確認ができるスキルをお持ちですか。(建築士、建築物応急危険度判定士保有等) Do you have the skill to check the damage of the building?(ex. Architect)	はい Yes	いいえ No
	避難誘導や救急・救助のスキルをお持ちですか。(医師、看護師等の免許保有、元警察・消防・自衛隊のOB等) Do you have a skill for a disaster?(ex. Doctor, Nurse, Firefighter)	はい Yes	いいえ No
	英語や中国語等、日本語以外の言語を話すことができますか。 Languages you can speak other than Japanese.	はい Yes	いいえ No
		(資格名) skill	
		(職業) occupation	
		(資格名) skill	
		(言語名) Type of Languages	

◆受付記入欄（以下は記入しないでください。Please do not lower fill from here.）

備考		入所年月日
		平成 年 月 日 時 分

管理No.

【受入条件】

- i. 停電で消防用設備が機能しない中で運営する場合がある。
- ii. 施設滞在者は施設管理者の指示に従うこと、また指示に従わない場合には一時滞在施設からの退去を要求する場合がある。
- iii. 施設管理者は施設内における事故等（建物・施設の瑕疵による事故を含む。）については、故意又は重過失がない限り責任を負わない。
- iv. 施設滞在者が自らの体調を崩したり、インフルエンザ等の感染症に感染する場合についても、施設管理者は故意又は重過失がない限り責任を負わない。
- v. 施設滞在者の所持する物品は、基本的に預からないこと、やむを得ず預かる場合でも、故意又は重過失がある場合を除き、破損や紛失の場合は責任を負わない。
- vi. 余震、延焼、電力途絶等の影響で建物の安全性や周辺状況に変化が生じた場合、施設管理者の判断により、急きょ閉鎖する可能性がある。
- vii. 施設を閉鎖する場合等において、施設管理者又は行政から全員又は一部の施設滞行者へ移動の指示があった場合には、その指示に従うこと。
- viii. 負傷者の治療はできないことや、備蓄品に限りがあり食料等の配布ができない場合があること等、施設において対応できない事項がある。